

Leg 19

T

Comp^a de Ramo

Hercules y Deyanira

812

Teal - 34 - 18, A

Melo-drama Tragico

en un acto.

91-6

Por

D.ⁿ Luciano Fran.^{co} comella

Toda por papel

Salon
canap
artam
reposito
otes:
olas q
na de
re dix

Da
Fil

Salon coto del Palacio de Hercules con un sofa ó
canape donde esta dormida Deyanira, las damas estan
astante distantes. la obertura deve ser cota pero ex-
cepitoria q.^a al rillo para aun andante de claxinetes y fa-
lotes: 1.^a Filotes y las damas le detienen pero manifestan
las que deve dar un recado de su esporo a Deyanira, va
na de ellas a ver si ha despertado y viendo que aun duex.
se diran.

Dama. ~~XXX~~ Aun duerme.

Filotes. No la despiertes,

no es tan urgente el aviso
que la traigo de su esporo,
que no pueda diferirlo.

Parece que Deyanira
de algun oculto martirio
tiene la idea ocupada.

Saveis las dos si ha tenido
alguna pena que pueda
perturbar su regocio?

Los pavorosos estremos
q.^a hacen sus miembros dormidos
no son hijos de la calma

sino de un grande conflicto

q.^e agita su corazón;

y ya son tan excentos

que es menester despetarla

Dejan... ¿Que es esto? ... ¿Quien ha venido?

Filot... Yo señora

Dejan... ¿Por en tebas

Filotetes!

Filotetes. He venido

anticiparos señora

la noticia del arribo

de mi amigo y nuestro espo;ro;

que despues de haver rendido

con su formidable brazo

al siempre invencible Enaito,

entra en tebas de lauxeles

coronado: enriquecido

de los robexion desposos

y los augustos cautivos

q.^e le ofrece una conquista

reservada a su heroysmo

Dejan... [Mucho mas q.^e la victorica

[He celebrado su arribo
 Deyan... Yo aplaudo conforme devo
 los laureles
 la victoria q.^e ha adquirido,
 pero si he de hablarte claro
 no excitán mi xegociso
 por que este le han apuxado
 los muchos q.^e ha conseguido.
 Solo puede alvorozaime
 de su venida el aviso;
 pues para mí no hay mas triunfos
 mas despojer mi Dominios
 que aquellos q.^e me dispendian
 las annias de su caxiño

Filote... No en vano os ha anticipado
 vuestro conxorte su arribo.
 Y puesto que sus preceptos
 he desado obedecidos
 para mezclarme en el triunfo
 dadme señora permiso.

Deyanira Ya le teneis. No, esperad
 entre la pompa y el brillo

que viene obtentando el canno
que es de sus glorias testigo
¿no añade ^{de} ~~ponga~~ ^{nuevo} ~~a su~~ ornato
de alguna esclava el hechizo?

Filotes. Si señora

Dejan. Los presagios - - - - - 2^a Ap^e

de mi sueño no han mentido.

Filotes. - Entre las muchas que arrastran
de la esclavitud los quillos;
viene la Princesa Yole.

¡Desgraciado dueño mio! - - 2^a Ap^e

Dejan. - ¿Qual logra con mi esporo
el lugar mas distinguido?

¿Qual le deve mas favor?

Filotes. - Ninguna de ellas

Dejan. - Respiro. - - - - - 2^a Ap^e

Filotes. - Por que es tal su integridad,
tal la fee de su carino;

que por no apartar su idea
de vuestro rostro divino

mando q^e ocultase el ruy
desde luego un blanco lino.

4
Deyan -- todos aprxman que Vole
es de hermoruxa un prodigio

Filote... no re engañan

Deyan... con que dices
que mi esposo no la ha virto?

Filotetes si acaso os infunde celos:-

Deyan... Celos ami? ¿que delixio!... } con oxavedad
Aun quando ella me los dixea
no soy capaz de decirlo

Filot... Perdonad.

Deyan... Vds al triunfo.

Filotetes. A obedeceros aspexo - . . . ve

Musica q^e alternaxa con la reflexion q^e va hacien-
do Deyanixa

Deyan... Retardax Hercules tanto
su venida, -- traex conmigo
bellezas encadenadas, --
del sueño los varicimios, --
y los amores q^e a Orfale
en otro tiempo ha tenido
me han llenado de zozobras
y cum de celos: ya lo he dicho.

Biblioteca de la Universidad de Madrid

si Euphorine, si Atalanta,
a las don en lo confío,
la venida de mi esposo
no excita en el pecho mío
aquel placible alborozo,
aquel dulce regozijo
que me ha excitado otras veces
la noticia de su arrivo.

Pero aun que presente el alma
los mas terribles martirios,
no penreis q. mi entereza
dara muestras de rendirlos.

Pues inflexible y constante
sobra mi decoro altivo
oponex con noble orgullo
al desprecio los cariños,
el dirimulo al agravio,
y el suprimiento al desvio.

Y quando esto no bastare
no me faltaxan arbitrios
para vencer su dureza:
si su esfuerzo es conocido

en calidonia, Eximanto,
troya, creta, y el avirno;
como Note Deyanira
en su espeso algun dervio,
haya conocex el ruy
aun en el raxado olimpo;
son muy voraces los celos
y su rigor muy activo.

Pero ahora tan solo devo
apetax al artificio;

y para q^e no conozca
que hay mudanza en mi caxino
llenas de júbilo y gozo
coxnamos a' recibirlo
ofreciendo a las Deydades
reverentes sacrificios

por su prospera venida;
seguídme, venid conmigo

que hasta averiguax mi celos
entre mi dudas me avirno. v.

(Laur el prev^o
Sold^o)

Fig^a
(D^a y D^{na})



En la Plaza de las Cortes con un arco triunfal en el
frente coronado con los trofeos de las empresas de Henr^o

antes que vendran jugando con los laterales: trono a
izquierda. Al compas de una festiva marcha de in-
strumentos de voca ixa saliendo por el arco triunfo
Este le precedera una paritida de tronos, detras de el
los despojos. Luego los esclavos en cadena, despues
esclavas y entre ellas Vole q. rexan. conduci das por los
chadores y detras vendra Hercules en un carro tra-
unfal colocado en lo alto de el con Filoteses, y hica
El carro vendra tirado de dos caballos natu-
res si puede ser, y sino por esclavos y cerrara el
triunfo otra escolta.

Empezado el triunfo habra salido Deyanira p-
la derecha con sus damas y su correspondien-
Guardias; al pasar las esclavas habra fido la
atencion en ellas, y los dos esposos se habran
vuelto con la retnuxa mas decorosa: Ati q.
dado la vuelta por el teatro Hercules reapera
del carro servido de Filoteses y hicas: Deyan-
ira habra tomado una corona de lauxel y
mixto q. traia prevenida una de sus dama

Hercules // pren Deyanira a mis brazos,

que el idioma del carino
no encuentra mejores voces
ni alagos mas expresivos
que los q.^e muestran sus lazos

Dejan. - Pues mi amor del tuyo es digno
nada codicio el deseo
que no sea tu amor mismo

Heran. - He aqui el fruto de mi ausencia
el qual à tus pies dedico

Dejan. - En cambio del toma el premio
que los laureles y mixtos
ofrecen à tus azarías,
dedican à tu carino,
el q.^e en nombre del amor
y de la gloria te diño. . } le pone el laurel

Heran. - Mas me envanece este triunfo
que quanto he conseguido
Afabor de Desvarios
ya he renunciado el dominio
q.^e el derecho de conquista
me dio sobre vuestro amor hechizo.

y anidada de respeto
y de humillacion indicies
para que pueda en vorotras
exercer su poderio

Yeyun... Dejad que os quite los hiernos
por que yo no fundo el mio
en la gloria de escuchar
de la opresion los gemidos.

Ahora llegad a mirbrazas
q.^e asi los dones estimo
q.^e me exerce a mi consorte.

Yaun que vos habeis quexido
negaros a ver sus gracias
por liengear mi carino;
del q.^e mi afecto os mexece
tan asegurada vivo

que correspondo al obsequio

de este modo: Descubrios. ¡requiritan los

Qual es Yole de vorotras?

Yole... Yo señora

Pilot... exuel maxixio!

Yole... Ay Titaxos!

Hercul. - Señora

la satisfaccion estimo

Deyan. -- si de vuestro amor dudara

seria dudar del mio.

ven á ver la hermosura Vole.

Hercul. -- Demaniado que la he visto. Ap.^e

Deyan. -- llega, no tengas reparo

Hercul. -- Yo me pierdo si la miro. Ap.^e

Deyan. -- Merece nuestra atencion

es hija del Rey Euxito,

y como tal se la deve

el lugar mas distinguido

Hercul. -- una vez que Deyanira

os honra en vuestro destino,

faltara á todo respeto

si yo no hiciera lo mismo

Deyan. -- El la mira atentamente

bien meralio el artificio

Hercules. Olay!

Deyani. -- Hercules q.^e intentas?

Hercu. -- En tu obsequio amable hechiro
hacer q.^e mis luchadores

a tu vista con sus bríos,
disputen de los desposos
q.^e mi valor ha adquirido
aquel q.^e mi nombre en caxetas
eternizo entre los siglos
para lo qual el triunfo
desaxa libre este sitio

vase el carro por donde entro, con los dones y trofeos
repetiendo para ello solo el adego de la marcha.

Heracl. Ven a acompañarme al trono

Dejan. Pues gustar de ello ya es sinno.
vamos Vole

Heracl. Que pretendes?

Dejan. Que ocupe el lugar debido
a su hermosura y su renome.

Heracl. No adviertes que su destino.....

Dejan. ..le que tendras gusto en ello.

Heracl. Por que?

Dejan. Por que siempre has sido
con los vencidos, piadoso

Heracl. En relox fundo mi brillo

Dejan. En su mismo disimulo

deyanixa sube al trono servida de Hercules: Yole se
 enta a la derecha y Filotes a la izquierda: di-
 se hace prevenida una piel de leon al q.^e mas se se-
 ale: mientras la lucha Filotes mira a Yole qui-
 dirimulca: Hercules en medio de los obsequios q.^e hace
 deyanixa da algunas miradas a Yole q.^e rean
 advertidas por aquella: los luchadores vencidos im-
 pacion lo q.^e se refiere de ellos q.^e hasta dar el ultimo
 spiro mantenian sus fuerzas sosteniendo su cuerpo
 en su mano derecha. Acabada la lucha y la mu-
 da q.^e habra expresado esta accion muda dice

Hercul... Basta: tu recibe el premio
 de que tu valor es digno:

Her - O amor señora: no puedo
 resistir a tu atractivo

Deyan - Si arde en amores yo en celo
 Yole... Sus ojos no me han mentido

Hercul... Filotes, entretanto
 q.^e al Palacio me dirijo
 con mi amada deyanixa

~~con mi amada deyanixa,~~
preverendras un sacrificio
en obsequio de los dioses,
pues devoto solícito
ofrecer ante sus aras
los obolocaustos mas dignos
y reverentes, en prueba
de que confieso sumiso
que no es mi brazo quien vence
sino su poder divino

Filot. - Quien aspira a obedeceros
funda su gloria en serviros

Flexu. - vamos y sacrificuemos
al decoro mi castro

Deyan. - cexcada voy de cuidados
mi rexelos no han mentido

con todo periodo de musica mientras se retiran.

Yale. - Ay Filotetes!

Filot. No entiendo
de tu llanto los motivos.
No gimes sin la cadena?

(G^{ra}
Trq)

(D^a
Trq)

el hado no te es propicio?
Dejanixa no te ha dado
de amor y respeto indicio?
Pues que tienes q.^e temer?
Aun q.^e a tu padre has perdido
en mi tienes un amante
que exercea sus oficios,
que te volviera a tu patria
que sabria romper tus quillas
y q.^e emprendera imposibles
por volverte al lustre antiguo

Yole... Que importa si otras desgracias
me prepara el cruel destino

Filotet... Explicate.

Yole... Pues señor
sabe q.^e Hercules:--

Hercules... No has ido
todavia a disponer
en el templo el sacrificio?

Filotetes... Señor yo...

Hercul... No disculpa
encontrarte tan cercano

a obedecer mis preceptos

Filot. -- voy al instante a revivir.

No requecelas el pecho

entre mi amor y mi amigo. 2^o

Hercu. vamos Vole; no temais

vien podeis venir conmigo;

que aunq. he sido vencedor

puedo parax a vencido

Dejanix. si, Vole, vamos

Hercu. Mi esposa!

Dejan. -- Que aunq. mi esposo ha venido

en busca de Filotetes

para hablar del sacrificio,

se tambien que en busca tuya

al mismo tiempo ha venido.

Hercu. -- En su busca?

Dej. -- si.

Hercu. -- Por que?

Dejan. -- Por que la quieres conmigo } con intenc

Hercu. Basta Dejanix: vamos

Dejan. -- En vano el furor preprimo

pues los celos me le arrancan

mezclado entre mis suspiros vase con Yole

usica: Hercules va a requirirla y despues de una cortisima
Hexion dice.

Hercules - sus palabras misteriosas,...

su afectado caxiñon,...

su intempestiva sorpresa,...

todo todo me da indicion
de que penetra mi espasa
mis amantes devaxios.

¡ que yo no pueda ocultarles
ya que no puedo extinguirlos!

Pero quiza es premoncion
que me sugiere el delito.

por que aun quando de mis ojos
haya Yole conocido

mis amorosos deseos,

Dejanixas solo ha visto

que volvi por Filotetes;


y no tiene otro motivo

(si este lo es) para dudar

del amor de su marido.

1.ª 2.ª y

Damas y
Fig. 2.ª
Cela
vas

ve 

Mas con extremo es celoso
y su amor es excoerivo
y es capaz de recelarse,
no digo yo de un cañino
q^e esta arrojado en mi pecho
sino hasta de los delirios
que sueña la fantasía:

Por no exponerme a los rixos
de rufianes, renunciara
todo el honor, todo el brillo
q^e he ganado con el triunfo.
¿Que importa q^e hoy me haya visto
en el carro de la gloria
todo el pueblo envanecido
si enclavo de mis pasiones
entre ^{las} ~~unas~~ cadenas gimo
de un amor que me conduce
al mas grande precipicio.
Que arida para romperlas?
¿trepas a mi heroismo

11
si este bastare a romper
de las pañones los quillos,
los genios que por sus hechos
fueron del mundo aplaudidos
no huvieran con sus flaquezas
sus glorias obscurecido. . . 12^e

donde Palacio se deyanixar y vole con damas y
esclavas.

Deyanixa || Ya estais señora en Palacio
en donde de mi cariño
os dare mayores pruebas,
Las damas de que me sirvo,
las guardias q.^e me acompañan,
la regia estancia q.^e havito
y en fin quanto yo porea
partir con vos determino
para q.^e veais como trato
a los augustos cautivos,
En pago de este favor
tan solo de vos exijo

Ayuntamiento de Madrid

aquella correspondencia
q.^e merece el ^{beneficio} regalo.

Yole. -- Entiendo la prevencion

Deyan. -- Pues si la haveis entendido
procured no haceros dignos
del enojo que verpico

Yole. -- vuestras bondades me animan
apear de mi destino
a entregarme toda a vos
y asi voy a desembixos...

Deyan. Basta. Retiraos todos
vosotras haced lo mismo.

Corto periodo de musica mientras se retiran,
on Princesas mixan si estan solas.

Deyan. Desad el miedo, explicaos
pues estamos sin testigos

Yole. ... Desde el punto q.^e la muerte
me hizo esclavo del caudillo
mas valeroso del mundo
para mas tormento mio
hizo que de sus mixadas

fuere obieto mi atractivo.

Antes de salir de Escalía

declárame tu amor quite,

pero como Filósetes

es dueño de mi alvedrío

así sus amorosas voces

las requieren mi desvío

Paxa encubrir su flaqueza

del desaire xerentido,

ordeno que un blanco lienzo

ocultase não hechozo

queriendo con esta idea

^{encubrir} ~~desmentir~~ sus devaxios.

Llegamos señora a Tebas

donde al verme ha repetido

sus amorosas mixadas.

Deyan.-- Lore, yo misma lo he visto

Yole.... Y habreis visto q. casus o/s

no han contestado los mios?

Deyan.-- Si Yole, pero mis celos

son al fin celos, y mios

q^{de} es lo mismo q^{de} deax
q^{de} nada basta a extinguirlos
solo mi sagacidad
enauenta. Yole un arbitrio
q^{de} puede de esta tormenta
ser el ixiu mas benigno

Yole -- De quien depende?

Deyan -- De vos

Yole -- ved en que puedo servirlos

Deyan -- No quexéis a Filoteetes?

Yole -- con el afecto mas fino
y solo amox esperaba

para unia nuestro cariño
quede la guerra cesasen

los estragos vengativos

Deyan -- Mediando esa circunstancia

queda ami cuidado unido.

con esto vuestra espex antea

conseguixa sus deshonias,

yo recobrare la calma,

y mi espoxo su heroismo,

En viniendo Filoteetes --

pexo el re acexca a' eteritao / ^{E. Filoteu}
Aqui en buscai? 13

Filote - Ami dueño:

Dejan - todavia no ha venido

Filote - Pues me quedaxe a' esperarle
si me dais vño pexmisa

Dejan - Por mi parte lo teneis,
por Yole rexa lo mismo

Filote - Por Yole?

Dejan - si: no os amais?

Ella acaba de decirlo,
y yo como interesada
en mejorar su destino

para formar vuestro enlace
espero vuestro pexmisa

Filote - Que es lo que decir señoxa
vos me desais confundido

Dejan - Digo q' todo mi gusto
se cifra en vexas unida

A esto q' responde Yole?

Yole - Que vño gusto es el mio

Filote - De este modo correspondo

ci favor tan excoibo
Deyani Alzad

Filot. . como yo no puedo
explicar como es devido
mi justo agradecimiento
de esta manera le explico.

Pero save vxo expas
la gracia que os he devido?
Deyan. - Yo le hare ravedox decella
todo queda a cargo mio;
no descura de aiaida
ni la amittad ni el carino.

Filot. - Gracias a' amor bella Yole
q. ha dejado el hado esquivo
de asentar nos sus hijos:
por un extraño camino
bezemos bezificados
nuestros amantes designios
lino mandas en la Escalia
mandaras en mi alvedxio
y el homenage de un Reyno
le hallaras en mi carino

Yole. -- Por lo mismo q.^e en ti gano
lo q.^e en un trono he perdido
dudo si empxe q.^e la dicha
me ofrezca su patrocinio

Dejan. -- Entando yo de por medio
es tu temor sin motivo:
todavía ofrezco mas
Aun q.^e te privo el destino
de padre y de Rey no aun tiempo
padre ni trono has perdido:
padre, por q.^e Filotes
bajo el nombre de marido
hara sus veces, y trono
por que es tal el heroismo
de Hercules, que las conquistas
las hace para lo mismo
a quien vence, con la idea
de hacer respetar su brío.

Filot. -- La gloria solo le inflama
no la ambicion ni el dominio

Yole. -- Como soy tan desgraciada

de la dicha no confio
Deyan. Hercules! conducela
a mi regio domicilio
Filot. como tengo yo que hablarle...
Deyan. tocante a los sacrificios
yo le dire que estan prontos
pues asi me lo imagino
Filo. De ese modo en vos descanso
~~Deyan~~ vamos Yole
Yole. -- Ya te digo.

Musica 1.^a Hercules pensativo y Deyanira
le queda mirando llena del mayor regocijo

Hercu. ¿Ere rauto de alegría
en verdadero o fingido?
Deyan. Fingido quando proviene
del mas glorioso motivo?
Ni quando el Reyno de Troya
remunciaste a su candillo,
ni quando dieste a tereo
de Hipolita el dulce hechizo
ni quando a librar Alceste
penetraste los avismos.

adquiriotes igual gloria
 a la q.^a hoy te he conueguido
 Hoy heves por mi immortal
 hoy por mi en el sacro Olimpo
 te enpedaxan las deydades.
 Hoy en tu nombre he cedido
 a la desdichada Yole
 el trono que fue de ~~Euxito~~

Heccu. Que dices? - - - - - ya xeratado de goro
 Deyan. -- A su perax

ya le arxangue el xepocifo
 A piadados de sus males
 e imitando tu heuismo
 le ofreci el trono de Escalia
 saviendo q.^a has de aplaudirlo

Heccu. Aun q.^a aplaudo la eleccion
 devias contar conmigo

Deyan. Como redundax en tu gloria
 me he tomado este pexmiso.
 Aun hice mas

Heccu. -- Pues q.^a hicistes

Dejan... siguiendo siempre el principio
de prepararte en el templo
de la fama el mejor nicho
he unido dos corazones
en nombre tuyo así mismo

Hexa... ¿bien son?

Dejan... Vole y Filiteres. Musica

Hexa... No vi mayor artificio - - Capo
mas yo le sabre burlar

Dejan... como finge el fermentido
Es de tu gusto su entlace?

Hexa... No ha de serlo dueño mio?

Dejan... No lo creo en tus grandezas
Y quando quierex que el rito
solemnice el himeneo?

Hexa... si te pareciere hoy mismo

Dejan... tan pronto reñox?

Hexa... tan pronto

paxa que veas q' estimo

quanto en mi nombre executas


ami glorias dirigido

Dejan... Demirax tu complacencia

voz llena de regocijo

conozco tu concorzon

penetra bien mi serignios.

Musica
re 

16
Herc. --- Ya declaro de su zelos
el cauteloso artificio,
disponiendo que porca
Tilotetej mal amigo
a mi idolatrada Vole,
y yo podre consentirlo?
Sufriré que una muger
de ley a mi alvedrio?
Desporricamente altiva
subiugue por su atractivo
al vencedor may illustre,
que han conocido los vizlor;
a Hercules? me averguemo
solo de que haya podido
pensar dominar mi alma:
Tuy aries he conocido,
tu altanera presuncion,
y he de abatir tu altivo
pensamiento, Deyanira,
por los zelos may impior.
Hermosa Vole, tu sola
eres ya el objeto digno
de mi atencion, de mi amor;

(2.º y 3.º)

7
â ti sí que sacrificio
mi alma, mi poder, mi vida,
mi gloria, pues tuy echion
xiunfarán no solamente
del furor de varío
de Deyanira ~~furor~~ celosa,
por may que con artificio
quiera burlar mi esperanza,
pero en tebay â tu arbitrio
dominarâ, darâ leyes,
distribuirâ los castigos,
los premios, y may que todo
mandarâ en mi alvedrio

Sale Filoteses

Filotes // Sí, Señor, como mandarte
está pronto el sacrificio.

Alex. Enca bien. Quando yo ordene //

Ya rompio el dique al enojo
 tu cauteloso artificio
 ya soy todo sabias y furia
 ya soy Hercules ya a animo
 en mi pecho aquel orgullo
 aquel soberbio dominio
 que condujo tantas veces
 mis pensamientos altivos
 alas mas altas empresas:
 quanto quise he conseguido
 y no havia de triunfar
 de un femenil atractivo.
 Por lo mismo q. tu quixeres
 esclavizar mi alvedrio
 quiero entregarle alas riendas
 del antojo o del capricho
 ya mi amor paso a ser tema
 y aun q. cedi a quanto ha dicho
 fue porque el ardor pudiese
 frustrar me ser tus designios
 y pues ya encontrado el medio
 valermi de el solito
 a cuyo fin:- Filoteta!
 Esta pronto el sacrificio?

Filoteta

Filote

- si señores

Hercu

Quando yo ordene

¶ vendrás al templo conmigo
y en cumplir con mis mandatos
no procedas tan temeraria
vamos

Filotes. In reverencia
me ha dejado confundido
nada me ha hablado de Vole
entre mis dudas me avisó

Hercules. Acercate Filotes.

Parece que del delito
puedas la torruza impedir
según te hallas confundido
No te hablo como tu dueño
sino solo como amigo
bien que el rubor de tu frente
te prueba de serlo mío

Filotes. Señor yo....

Hercules. Responderme.

En las glorias q^e he adquirido
en las victorias q^e he logrado
en los riesgos q^e me he visto
no has tenido tanta parte
como he tenido yo mismo.
las mas ^{intimas} ~~minimas~~ secretas

no he consultado contigo
no te he dispensado el nombre
de compañero y amigo
no eres otro yo. Madrid

Filotes. - confieso

que os debo mas q. Chabéis dicho

Hercul. - Pues como se has olvidado

de tan altos beneficios

Filotes. - Senor si acaso con Vole

os ofendió mi cariño.

Hercul. - Pasa que pax me de amor

no mando en los alvedrios

yo me quedo solamente

de tu amistad tu caudillo

(no ~~tu~~ amigo ya) te culpa

de ingrato y desconocido.

Un devotes dame paxte

como jefe y como amigo

del imeneo con Vole

consultando mis designios

y pues no puedo exponerme

a los tuyos con motivo

de la renuncia q. has hecho

y ci eres libre: yo te expino.

de tus votos voto a Eclia

a gozar de los dominios

y del amor q. en mi nombre

mi consorte te ha cedido

no trato de castigarte

por q. no hay mayor castigo

para un corazón ingrato

Da 2a y 18
Dama y Cella
y y

q.º el xemo lo mismo en to impio
q.º en la memoria le causan
los parados veneficios

Filot. - tenor si de vñs gracia
mi proceder me hizo indigno
ved lo que episi de mi?

Hecan. - Yo tan solo de ti episo
que calgas luego de tebas
ya ves quan poco te pido - - 22º

Filot. - - Me no lleva a bien mi entace
claram.º he conocido
y aun q.º amor me ofrece un trono
no se si del trono el brillo
escapar de rubianax
la perdida de un amigo:
consultar lo q.º hacex debo
con la razon determino. (Aun^{cy} se queda discul
vo musica)

venta al amor el honox
pero estan oxando su hechizo: -
antes q.º todo es mi gloria
esto es lo q.º determino

Dejanixa Donde van?

Filot. - rexxible encuentro!

Yole. - como entrar reñex tan tibio?

Dejan. - Habien hablado ami esposo

Filot. - si reñoxa

Dejan. - y q.º os ha dicho?

Filot. - Que dolor!

Dejan. - Explicare

ya todo y lo ~~comprendo~~

Yole. . . Que te confunde habla claro

19

Felot. . . Si me dejan mis martirios

Yo ya no puedo ser vuestro

solo esto puedo deciros - - - 22^o

Yole. . . Ay triste de mi!

Deyan. Llevadla

[una vez que del delirio (Música)
se recobra

Yole. . . Que de males

nuevos males
verdaderamente varicino. . . . 23^o con damas

Deyan. . . Ya mis implacables celos

no tienen mas que un arbitrio

del qual depende el riesgo

de todos quatro: con migo

he de tener todavia

la tunica con que quise

verlo, al tiempo de espirar

satisfacer su delito

me dijo que me la dava

por ser un preservativo

muy grande y muy eficaz

contra qualquier estravio

q^e tuviere mi conueto:

Enviadla a solicio Madrid

con el precepto especifico
del devoto sacrificio
Este es el ultimo medio
q^e mis xencoxes altivos
se proponen abraxar:
sino logro mi designio
tiembla tiembla de mi enojo
pues voluiste a los delirios
q^e en otro tiempo de enfale
te hicieron esclavo indigno
La vivora de los celos
ya vuelve en mi pecho altivo
a derramar la ponzoña
q^e tantos estragos hizo
quando a ruado amoroso
olvidado de ti mismo
obscurecian tus glorias
mugeriles ejercicios
Mas yo rabie confundirte
si se pustran mis designios
pues una muger con celos
no es muger, del negro avismo
solo es furia destructora
kayo del supremo olimpo
volcan q^e vomita llamas

y en fin max embra becido
 pues en su seno se abriga
 del rayo los exterminios
 de los males y fieras
 oel volcan el fuego activo
 y de las horrendas furias
 los tormentos y castigos
 una muger protegida
 de estos terribles amplitos
 ha de estremecer el orbe
 si se empeña en destruirlo - N^o ①

Templo de Jupiter con una simulacro y una grande o-
 quera en medio encendida: S.^o Hercules con ricas y la
 correspondiente guaxida la qual se colocara en el foro
 saliendo con una corta marchas

Hercules Haz ricas que se prepare
 todo quanto ordena el rito
 que a Jupiter este dia
 quiero inmolar por minimo
 las victimas destinadas
 al solemne sacrificio - - - 2^{ve}
 que partido habra tomado
 Filotes? mas q. Enix
 el viene a buscarme al templo
 todavia no te has ido?

Los Sacer
 dotes y Nin
 a
 taj Trg

Filot. -- Si basta a exprax la culpa
del eximen q^e he cometido
la xenuncia de mi amor
vengo señor a deciros
como ya quedas con yole
el ~~retrato~~^{con} xescindido
que formaba nuestro entace

Hercu. -- Que ptopieres

Filot. -- Que no aspiro
ni pretendo ya mas gloriass
que la de ex vuestro amigo

Hercu. Demis braxos Filotetas
tu xenuncia te hace digno
vere a lo interior del templo

Filot. -- Pero señor. --

Hercu. vere digo

Filot. -- con que viveza mi pefe
la ~~xenuncia~~^{noticia} ha xecurido

Hercules se para a discursivo entre si mismo: luego fiza la
atencion en Filotetas quien esta sumergido en sus penas
Despues q^e la musica haya eppresado la situacion
dixa

Hercules. Al escuchax su xenuncia
me ha desao sorprendido.
Luego es mas grande que yo
quicndo se vence asi mismo.
Luego es mayor su amistad

Ayuntamiento de Madrid

q.^e la mía? Luego ha sido
 quien me ensenó con su exemplo
 de la virtud el camino
 Yo no soy Hercules, no
 por que aquel genio esquivito
 no escapara de la bajeza
 y yo ya la he comido
 De q.^e me rixe la gloria
 q.^e mi valor me ha adquirido
 si la desobscurecida
 con un hecho tan indigno
 que importa q.^e el calidonio
 el cretense, el tizio el Trigio
 con la lengua de la fama
 estienda mi nombre invicto
 si en la lucha del leon
 si descendiendo al Arimo
 si dando muerte al centauro
 y venciendo al Rey Euxito
 no he conseguido la gloria
 q.^e ha conseguido mi amigo?
Ha de ser el mayor q.^e yo?

2022
 2.72
 D. J.

No, venzame yo a mi mismo
 haciendome superior
 a los hermosos hechos
 de Deyanira, de Iole,
 y al heroico sacrificio,
 que ~~hace de un amor tan fino.~~
 hace de un amor tan fino.

Si Hercules el tebano
 es de muy hazañas digno;
 ya triunfo de sus pasiones;
 ya subyugó de Cupido
 las altiveces; ya puede
 esperar ser admitido
 en el templo de la Fama,
 donde los futuros siglos
 le den el nombre glorioso
 de vencedor de si mismo.

tea 1-34-15, A (v. 21)

[pues ~~que~~ logro la victoria
de vencerme y omi mismo

Hercules habla a Filoteses a quien da a entender
q^e conduzca a Yole con el mayor sigilo: en seguida
1.^a el sacrificio con el orden y pompa que requiere un
acto semejante: en el sacrificio vendran sacrificados
sacerdotes y sirvas q^e traen las victimas ha Ari q^e
esta colocado presenta a Hercules una Dama de
Deyanira la camira o tunica de Neso dandole a
entender q^e aquellos se la envia para q^e se prepare
rente ante los dioses con mas decoro y despues de poner
se la dice haviendola murica a compainado toda
la accion

Hercul De esta suerte a Deyanira
se diras q^e el don esimo (Hercules)
y q^e vende sumo gusto (para el)
en q^e arriba al sacrificio 7.^a Dama
Antes de cumplir el voto
q^e a los numenes dedico
de Filoteses y Yole
segun el xito hoy prescriptos
se ha de hacer el himeneo
1.^a Filoteses que es mandas
Hercules que el himeneo

del templo es una. Ya bueives
a gorax de mi caxiño

22

le efecuan las cexemonias del entace de Filoteresy
Yole yentretanto Hércules va sintiendo alguna
inquiétude: así q. acabas 1.ª Deyanixa

Deyan. ¿Que me ordenas?

Hércu. ¿Que presencies

Yo no se q. fue fuego activo

se dilata por mis venas

Yole. . . . Ya Filoteres es mio

Deyan. . . como pues?

Yole. . . . como tu espolo

supo vencerse así mismo

Deyan. . . Ahora si que de mis brazos

y de mi amor eres digno

Hércu. Apartate. . . y o me abras

ya que q. tunicas mortuarias impio

es esta q. me envias?

Deyan. ¿Que tienes dueño querido?

Hércu. Todo el ^{q. dxo} ~~país~~ del averno:

~~me devora las entrañas~~

solo volcanes respiro

oh si haciendome pedazo

destrozandome así mismo

podiera apagar las llamas

de este fuego atroz e impio

(La Nube del
Indio.)

(Nubes pri-

Dejan. No hay quien por piedad me mate
no hay un rayo destructivo
q^e me convierta en cenizas
q^e no me traque el avismo!
en castigo de mis celos! - - -
que yo exeyese al centenario!

Hec. Luego te lo dio el iniquio

Dejan. El me lo dio por vengarme
basamente de tu vicio

Hec. Yo no puedo resistir
apartar; exel maximo!
Ya ves vengado mis celos
complacete del destino
q^e por tu causa padecio +

Volcanes exalo activos
que me abrasen las entrañas.
Parcas, de mi vida el hilo
cortad; Nadie me socorre;
Pluton, en tu obscuro abismo
admíteme por piedad
sepultame compasivo:
Horribles monstruos llegad,
inexorable e impio
devoradme. Todos huyen,
nadie me concede auxilio;
Maldigo vuestra inclemencia,

vuestra crueldad maldigo
hombres, Deidades, abismo,
furias incendio respirio.

Dejan. Así me impongo el castigo; ^(las nubes)
mi sangre apagará el fuego
que en tu pecho yo he encendido.
Que horrores! No huyas de mí
que morir quiero contigo;
pero no puedo resistirle -
en vano me daiis auxilio.

Hec. Así espío mis flaquezas.

Dej. Yo mis celos desmedidos

Hec. Y pues nada aplaca el fuego
[que en mis venas arde activo,

En mis venas arde activo } *los Nuy de*
delante 23

el incendio en q^e me abraso

apagará el fuego mismo //

[el incendio en que me abraso
apagará el fuego mismo.

Hércules tebano, sufre
el inhumano castigo,
que Deyanira celosa
impuso á su devoración:
horrores exálo, incendio,
llamas, dadme vño auxilio.

*Se arroja á la hoguera, y se va cubriendo el teatro
de humo el que impedirá ver los objetos*

Deyan. Y yo aun q^e embuelta entre angustias

maldeciendo mi destino,

pues he causado tu muerte,

quiero expiar mi delito.

Yole. ... Las llamas devoradoras

ya principian á extinguirse

Filote. ... Que así perezca un mortal

que de rex deya es digno!

... Conservadle entre voraces

sueros dioses del Olimpo

Murica: al silbo se descubre el monte oeta
sobre el qual esta el olimpo que ocupara toda
la extension del teatro donde aparecen en gar-
po de nubes las deidades q.^a le avitan y en
ellas Deyamira y Hércules:

Murica: todos los q.^a estan en el teatro se llenan
de admiracion

Deyan. - Yo, pues hemos logrado
con el influxo divino
habitar entre los dioses,
de igual favor seréis dignos,
si seguís con tanta ~~temeridad~~ temeridad
los pasos del heroísmo

Hérc. - Tus virtudes Filotes
te hacen de mi clava digno

Hércules le arroja la clava Filotes
la admite como el don mas precioso por
lo habra un corto periodo de murica

Deñan - - Venre tanto

gotad de viento coxiño

24

Filote - - vamos Vole, y procuremos

ser uno del otro dignos

~~Deñan~~ - - Y afin de ser inmortales

entre los hombre del vicio

huyamos

70dm - - Y a la virtud

ofrezcamos sacrificios

#

Nos el Sr. D. Josef Perez Garcia
Presbitero Inquindor Ordinario y
Vicario de esta Villa de Madrid y su
Partido A.

Damos licencia, para que la
anterior Presa M. S. titula

Heracles y Deyanira, Itelo.
Drama Tragico en m acto
se pueda representar en los Tea-
tros publicos de esta corte; me-
diante aq. havendo sido revisada
de nra orden, no se advierte enm
cometido cosa alguna que se opon-
ga a nuestra Santa Fee, buenas
costumbres, y regaliamos del Rey
nro Señor. Madrid veinte
y uno de Dic. de mill e seis-
cientos y noventa y seis.

Yo
J. Lopez



Yo
Por m

Santiago Rodriguez

Representar

Ayuntamiento de Madrid

Madrid 22 de Diciembre de 1796.

Pase al R. P. Fr. Juan Antonio Peinado, y al Conector D.ⁿ Santos Díez González para su examen, y serva quando trahigase.

Morales

De orn del Sr. D.ⁿ Juan de Morales Izamán y torar al Consejo de S. M. en el P.ⁿ y Su pmo de Castilla, Correg.^r de la Villa, y Corte de Mad.^d he visto el Melo. Drama en un acto titulado, Hercules y Dejanira,, al parecer no contiene cosa alguna opuesta a nra S. fe, y buenas costumbres; Aviso Siento. Salvo; En este de la Victoria.

Mad.^d 24 de Dic.^{bre} de 1796.

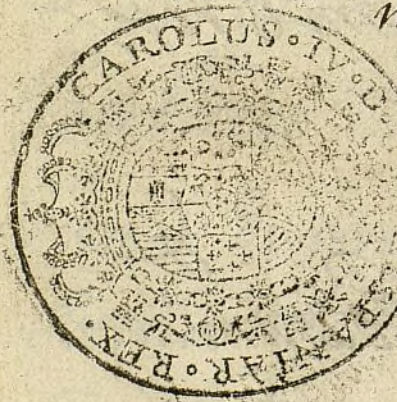
Fr. Juan Antonio Peinado
Gomez

De orden el V. Corregidor,
del Consejo de S. M. en el

Ayuntamiento de Madrid


marqués

SELO QUARTO, QVA REX
TA MARA VDIS, AÑO DE
MIL SETECIENTOS NOVENTA

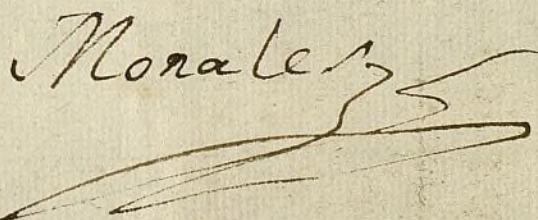


Supremo e Cortilla, he examinado²⁶
la Píera antecedente, titulada: Hexamer y
Dejanira; y no hallo Vepas en q se per-
mita Representar. = Madrid y Dic.²⁶ 1796.

Antoⁿ Diez
Jonz:

Madrid 29 de Diciembre de 1796. 

Aprouarse y Representar?

Morales 



1200042804

Ayuntamiento de Madrid